



Briselē, 2016. gada 9. decembrī
(OR. en)

15312/16

MIGR 214
EDUC 419
JEUN 107
SPORT 87
CULT 118
SOC 780
EMPL 526
ASILE 89

DARBA REZULTĀTI

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Datums:	2016. gada 9. decembris
Saņēmējs:	Delegācijas
Iep. dok. Nr.:	14480/16 MIGR 197 EDUC 381 JEUN 101 SPORT 82 CULT 114 SOC 713 EMPL 487 ASILE 78
Temats:	Padomes un dalībvalstu valdību pārstāvju secinājumi par to trešo valstu valstspiederīgo integrāciju, kuri likumīgi uzturas ES – Padomes secinājumi (2016. gada 9. decembris)

Pielikumā pievienoti Padomes un dalībvalstu valdību pārstāvju secinājumi par to trešo valstu valstspiederīgo integrāciju, kuri likumīgi uzturas ES; secinājumus Padome pieņēma 3508. sanāsmē, kas notika 2016. gada 8.–9. decembrī.

Padomes un dalībvalstu valdību pārstāvju secinājumi par to trešo valstu valstspiederīgo integrāciju, kuri likumīgi uzturas ES

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME UN DALĪBVALSTU VALDĪBU PĀRSTĀVJI

UZSVER, ka attiecībā uz to trešo valstu valstspiederīgajiem, kuri likumīgi uzturas dalībvalstu teritorijās, ir nepieciešama efektīva integrācija politika;

ATZĪST, ka pastiprinātais migrācijas pieplūdums rada papildu integrācijas problēmas;

ATZĪMĒ, ka to trešo valstu valstspiederīgo, kuri uzturas likumīgi, efektīva integrācija veicinās iekļaujošas, saliedētas un pārtikušas sabiedrības veidošanu, kas ir visu dalībvalstu kopīgās interesēs;

ATZINĪGI VĒRTĒ Eiropas Komisijas paziņojumu "Rīcības plāns trešo valstu valstspiederīgo integrācijai" ¹;

ATZĪMĒ, ka rīcības plānā tiek apskatītas galvenās politikas prioritātes integrācijas jomā un ierosināti konkrēti rīki integrācijas sekmēšanai piecās tematiskajās jomās, tostarp finansiāls atbalsts no ES fondiem, un tiek veicināta politikas koordinācija starp integrācijas procesā iesaistītajiem dalībniekiem;

PAUŽ ATZINĪBU par jauno Prasmju programmu Eiropai un ATZINĪGI VĒRTĒ tās koncentrēšanos uz prasmju un kvalifikāciju, tostarp trešo valstu valstspiederīgo prasmju un kvalifikāciju, uzlabošanu un labāku izmantošanu ES;

¹ COM(2016) 377 *final*.

NEM VĒRĀ Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu par tematu "Bēgļu integrācija Eiropas Savienībā" ², Eiropas Parlamenta 2016. gada 5. jūlija rezolūciju par bēgļiem: sociālā iekļaušana un integrācija darba tirgū ³ un Reģionu komitejas Pilsoniskuma, pārvaldības, institucionālo lietu un ārlietu komisijas atzinumu "Rīcības plāns trešo valstu valstspiederīgo integrācijai";

ATGĀDINA konkrēto juridisko pamatu trešo valstu valstspiederīgo integrācijai, kas noteikts Līguma par Eiropas Savienības darbību 79. panta 4. punktā;

ATKĀRTOTI APSTIPRINA savu apņemšanos, izstrādājot un īstenojot integrācijas politiku, ņemt vērā kopīgos pamatprincipus imigrantu integrācijai un jo īpaši to, ka integrācija ir dinamisks divvirzienu process, kurā savstarpēji pielāgojas uzņēmējvalsts sabiedrība un trešo valstu valstspiederīgie un kurš uzliek saistības abām pusēm;

UZSVER, ka to vērtību ievērošana, kuras ir Eiropas sabiedrību pamatā, kā tas noteikts Līguma par Eiropas Savienību 2. pantā un Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, ir obligāts priekšnosacījums sociālajai kohēzijai Eiropas Savienībā;

PAUŽ ATZINĪBU par to, ka ir pastiprinājusies par integrāciju atbildīgo valstu kontaktpunktu nozīme un ka tie ir pārveidoti par Eiropas integrācijas tīklu ar spēcīgāku koordinācijas lomu un savstarpējas mācīšanās pilnvarām;

ATZĪST reģionālo un vietējo iestāžu, pilsoniskās sabiedrības, sociālo partneru, kā arī vietējo partneru un kopienu nozīmi integrācijas procesā – ciešā sadarbībā un koordinācijā ar valstu iestādēm, vienlaikus ievērojot kompetenču sadali dalībvalstīs;

² SOC/532

³ 2015/2321(INI)

NEM VĒRĀ rīcības plānā par trešo valstu valstspiederīgo integrāciju iekļautos ierosinātos pasākumus, tajā pašā laikā ievērojot dalībvalstu konkrēto situāciju un apstākļus;

PAUŽ ATZINĪBU par Komisijas centieniem papildus esošajiem pieejamajiem resursiem palielināt integrācijai pieejamo finansējumu saskaņā ar Patvēruma, migrācijas un integrācijas fondu Komisijas ierosinātā 2017. gada budžeta kontekstā;

AICINA DALĪBVALSTIS:

1. aktīvi piedalīties labākās prakses apmaiņā trešo valstu valstspiederīgo integrācijas jomā, daloties ar zināšanām un pieredzi, – to veikt, izmantojot mācību braucienus, tematiskos seminārus, tiešsaistes rīkus un savstarpējas mācīšanās pasākumus, jo īpaši ar Eiropas Integrācijas tīkla starpniecību;
2. Attiecīgā gadījumā izmantot rīkus, kas izklāstīti jaunajā Prasmju programmā Eiropai, lai novērtētu, validētu un atzītu trešo valstu valstspiederīgo, tostarp nesen ieradušos starptautiskās aizsardzības saņēmēju, prasmes un kvalifikācijas, atgādinot to, ka relevantās Padomes darba sagatavošanas struktūras jaunās Prasmju programmas Eiropai ietvaros izvērtēs attiecīgos priekšlikumus;
3. Pilnībā īstenot partnerības principu, kā noteikts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 514/2014 12. pantā.
4. Uzlabot integrācijas rezultātu un integrācijas politikas uzraudzību un novērtēšanu, veicinot esošo rīku un rādītāju, tostarp ES Imigrantu integrācijas rādītāju (tā saukto "Saragosas rādītāju"), labāku izmantošanu un turpmāku izstrādi;

5. Vērst savus centienus uz šādām jomām saskaņā ar valstu politiku un prioritātēm:
- a) pirmsizceļošanas, pirmsieceļošanas un agrīnās integrācijas pasākumi, jo īpaši tādi, kas veicina agrīnu piekļuvi izglītībai, arodapmācībai un darba tirgum, tostarp koncentrējoties uz ievadkursiem un valodu kursiem un sniedzot pamatinformāciju par uzņēmējvalsts sabiedrību;
 - b) trešo valstu valstspiederīgajiem piedāvāt iespējas aktīvi piedalīties dalībvalstu ekonomiskajā, sociālajā, pilsoniskajā un kultūras dzīvē; apkarot diskrimināciju un segregāciju; nodrošināt vienlīdzīgas iespējas un sekmēt starpkultūru dialogu un savstarpēju atzīšanu starp trešo valstu valstspiederīgajiem un uzņēmējvalsts sabiedrību;
 - c) izmantojot, piemēram, pilsoniskās ievirzes programmas, aktīvi veicināt vērtības, uz kurām balstās Eiropas sabiedrības, proti, demokrātiju, tiesiskumu un pamattiesību ievērošanu;
 - d) izglītības un arodapmācības pasākumi, jo īpaši pasākumi, kas vērsti uz valodu apguvi, pirmsskolas izglītību, kā arī neformālo un ikdienējo mācīšanos; veicināt piekļuvi vispārējās izglītības sistēmai un mudināt trešo valstu valstspiederīgos uzsākt un pabeigt šādu izglītību, kā arī sniegt atbalstu un apmācību skolotājiem, pedagogiem un jaunatnes darbiniekiem, kā arī speciālistiem kultūras un sporta jomā, kas strādā ar trešo valstu valstspiederīgajiem, jo īpaši jauniešiem;

- e) nodarbinātība un sociālā politika; veicināt trešo valstu valstspiederīgo, tostarp starptautiskās aizsardzības saņēmēju, integrāciju darba tirgū, lai sekmētu to ieguldījumu ekonomikā un sabiedrībā, vienlaikus ņemot vērā neaizsargāto iedzīvotāju grupu īpašo stāvokli, un atbalstīt migrantu uzņēmējdarbību;
- f) privātā sektora iesaiste dažādības respektēšanas veicināšanā un nediskriminēšanas darbavietā nodrošināšanā; cieša sadarbība ar sociālajiem partneriem un pilsonisko sabiedrību ir svarīgi aspekti, lai veicinātu integrāciju darba tirgū;
- g) izmantojot integrētu pieeju, sekmēt trešo valstu valstspiederīgo piekļuvi pamatpakalpojumiem, jo īpaši attiecībā uz mājokli, veselības aprūpi, izglītību un sociālajiem pakalpojumiem, iesaistot dažādas struktūras valsts, reģionālā un vietējā līmenī;
- h) nodrošināt labāku koordināciju starp galvenajiem dalībniekiem valsts, reģionālā un vietējā līmenī un sekmēt integrācijas jautājuma iekļaušanu visās attiecīgajās politikas jomās;
- i) veicināt un atbalstīt brīvprātīgus pasākumus trešo valstu valstspiederīgo integrācijai, tostarp ar jaunatnes organizāciju starpniecību;
- j) trešo valstu valstspiederīgo līdzdalības veicināšana kultūras un sporta pasākumos un organizācijās, lai veicinātu kontaktus starp trešo valstu valstspiederīgajiem un uzņēmējvalsts sabiedrību, nodrošinot viņus ar starpkultūru kompetencēm un veicinot starpkultūru dialogu;
- k) risināt visneaizsargātāko trešo valstu valstspiederīgo konkrētās vajadzības, piemēram, bērnu, jo īpaši nepavadītu nepilngadīgo, sieviešu, vecāka gadagājuma cilvēku un personu ar invaliditāti vajadzības;

- l) apkarot stereotipus, neiecietību, diskrimināciju, rasismu un ksenofobiju, tostarp izmantojot mērķtiecīgas pētniecības, apmācības un atbalsta programmas publiskām iestādēm un citām ieinteresētajām personām, tostarp NVO, akadēmiskajām aprindām, kultūras iestādēm un uzņēmumiem, lai palielinātu informētību un uzlabotu zināšanas par šīm parādībām un piedāvātu tām risinājumus;
- m) izpratnes veidošanas pasākumi attiecībā uz uzdevumiem un iespējām, ko migrācija var radīt Eiropas sabiedrībām;
- n) ieguldīt politikas pasākumos, kas veicina trešo valstu valstspiederīgo sociālo iekļaušanu, lai Eiropas sabiedrības ilgtermiņā padarītu pārticīgākas, saliedētākas un iekļaujošākas.

AICINA KOMISIJU:

1. Sniegt atbalstu dalībvalstīm attiecībā uz trešo valstu valstspiederīgo, tostarp starptautiskās aizsardzības saņēmēju, kuri nesen ieradušies un kuriem trūkst dokumentāri pierādījumi par viņu kvalifikācijām, kvalifikāciju un prasmju novērtēšanu, validēšanu un atzīšanu;
2. Apsvērt nepieciešamību nākotnē ikgadējās budžeta procedūrās trešo valstu valstspiederīgo integrācijai piešķirt vairāk līdzekļu no ES budžeta un sniegt dalībvalstīm norādes par to, kā maksimāli palielināt ES finansējumu integrācijas atbalstam;
3. Nodrošināt labāku koordināciju un apmaiņu valstu un ES līmenī un starp esošajām ES ekspertu grupām un forumiem, kas strādā ar integrācijas jautājumiem;

4. Izpētīt veidus, kā īstenot ES darbības un atbalstīt dalībvalstis turpmāk minētajos jautājumos, kas nav minēti rīcības plānā, lai:
- a) izplatītu paraugpraksi attiecībā uz to trešo valstu valstspiederīgo integrāciju, kas ir analfabēti;
 - b) veicinātu sadarbību ar plašsaziņas līdzekļiem, rīkojot seminārus un konferences, jo īpaši par cīņu pret negatīviem stereotipiem un līdzsvarotas sabiedrības izpratnes veidošanu par migrāciju (plašsaziņas līdzekļu loma, komunikācijas kampaņas, informācijas apmaiņas veicināšana starp trešo valstu valstspiederīgajiem un uzņēmējvalsts sabiedrību), kā arī palielinātu informētību par kultūras daudzveidības un starpkultūru dialoga pozitīvo ietekmi;
 - c) stiprinātu sadarbību ar esošajām Padomes darba sagatavošanas struktūrām un komitejām (jo īpaši ar Izglītības komiteju, Sociālu jautājumu darba grupu, Nodarbinātības komiteju un Sociālās aizsardzības komiteju), lai vajadzības gadījumā uzlabotu valsts līmeņa datus nolūkā labāk uzraudzīt integrācijas politikas rezultātus ES līmenī un uzlabotu pašreizējās metodes un instrumentus;
5. Cieši un regulāri uzraudzīt, kā ES līmenī tiek īstenoti rīcības plānā trešo valstu valstspiederīgo integrācijai iekļautie pasākumi dalībvalstu atbalstam, un ziņot par to Padomei un Eiropas Parlamentam.
-